

Nel cor più non mi sento

Ton original

Arrangement d'un duo extrait de «La Molinara» composé en 1788 par Giovanni Paisiello (1741-1816),
sur un livret de Giuseppe Palomba

The musical score consists of four systems of music. The top two systems show the vocal parts (Soprano and Alto) and the piano accompaniment in G minor, 6/8 time. The third system begins at measure 10, marked **p**, with lyrics in Italian. The fourth system begins at measure 15, marked **f**, with more lyrics. The piano part features bass notes and chords.

Measure 10:

Nel cor più non mi sen - to
Ti sen - to si, ti sen - to
Nel cor più non mi sen - to
ban - die - ra d'o - gni ven - to
bril - lar la ____ gio - ven -
bel fior di ____ gio - ven -
bril - lar la ____ gio - ven -
co - nos - co ____ chi - sei

Measure 15:

- tù; ca - gion del mio ____ tor - men ____ to, a - mor, sei col ____ pa
- tù; ca - gion del mio ____ tor - men ____ to, a - ni - ma mi ____ a sei
- tù; ca - gion del mio ____ tor - men ____ to, a - mor, sei col ____ pa
tu dall' u - no fi ____ no al cen ____ bur - li la gio ____ ven -

[20]

Musical score page 1. Treble and bass staves. Measure 20 starts with a vocal line: "tu. Mi piz - zi - chi, mi stuz . zi - chi, mi pun — gi - chi, mi tu. _____". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Musical score page 2. Treble and bass staves. Vocal line continues: "mas - ti - chi: che co - sa è ques — to ahi - mè? ____ pie - tà, __ pie - tà, __ pie -". The piano accompaniment includes dynamic markings *sforzando* (*sfor*) and *risoluto*.

Musical score page 3. Treble and bass staves. Measure 25 starts with a vocal line: "- tà! ____ a - mo - re è un cer ____ to che, ____ che _ di - spe - rar ____ mi". The piano accompaniment features eighth-note chords.

[30]

Musical score page 4. Treble and bass staves. Vocal line begins with "fa.". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *x4*. The bass staff has sustained notes throughout the page.

Nel cor più non mi sento !
Brillar la gioventù;
cagion del mio tormento,
Amor, sei colpa tu.
Mi pizzichi, mi stuzzichi,
Mi pungichi, mi mastichi.
Che cosa è questa ?
Ohimè, pietà, pietà, pietà!
Amor è un certo che,
Che disperar mi fa.

Ti sento si, ti sento
bel fior di gioventù
cagion del mio tormento
anima mia sei tu;
Mi pizzichi, mi stuzzichi,
Mi pungichi...

Nel cor più non mi sento !
Brillar la gioventù;
cagion del mio tormento,
Amor, sei colpa tu.
Mi pizzichi, mi stuzzichi,
Mi pungichi...

Bandiera d'ogni vento
conosco chi seiu
dall'uno fino al cento
burli la gioventù.
Mi pizzichi, mi stuzzichi,
Mi pungichi...

Dans mon cœur je ne sens plus !
La fougue de ma jeunesse;
Cause de mon tourment,
Amour, tu es coupable.
Tu me blesses, tu me taquines
Tu me piques, tu me déchires.
Qu'est-ce qui m'arrive ?
Hélas, pitié, pitié, pitié !
L'amour est une certitude
Qui me désespère.

Je t'entends, je t'entends
belle fleur de la jeunesse
Cause de mon tourment,
est-ce toi mon âme;
Tu me blesses, tu me taquines
Tu me piques ...

Dans mon cœur je ne sens plus !
La fougue de ma jeunesse;
Cause de mon tourment,
Amour, tu es coupable.
Tu me blesses, tu me taquines
Tu me piques ...

Drapeau de tous les vents
Je sais qui tu es
De un à cent ans
tu railles la jeunesse.
Tu me blesses, tu me taquines
Tu me piques ...